



Mesto Šurany  
Mestský úrad Šurany

## Dohoda o zmene v osobe účastníka zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-804274205417  
Kód účastníka: 1014161000  
Kód adresáta: 1014161004  
Kód tlačiva: 405

Číslo osady: 7283/2023	Príory:	Vytavuje:
------------------------	---------	-----------

### DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB – predplatená SLUŽBA

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

#### PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Retail Shop TL_5201451	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Kraslan, Ján	

(ďalej len "Podnik") a

#### Nový účastník - Právnická osoba/Fyzická osoba - Nepodnikateľ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Mesto Šurany, Námestie hrdinov 1/1, Šurany, 94201 Šurany 1		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	m.huslicova@surany.sk	Kontaktné tel.č.:	0905984843
IČO:	00309311	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Nový účastník")

#### Pôvodný účastník

Titul/Meno/Priezvisko:	Filaga, Marcel		
Adresa:	Šurany		
Rodné číslo:			

(ďalej len "Pôvodný účastník")

#### ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Marcel Filaga		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:	0905984843	PSC:	
	Č.OP / Pasu:	Identity Card	

#### ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Mesto Šurany		
Adresa zasielania:	Námestie hrdinov 1/1, Šurany, 94201 Šurany 1		
Spôsob fakturácie:	Papierová faktúra zasielaná poštou.		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

#### SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.	8942102180046333565	Mobilný Hlas Tel. č.	0948213887
---------------------------	---------------------	----------------------	------------

#### TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

<b>AKCIA: Predplatenka</b>	
Číslo zmluvy: 9937700909	Kontaktná osoba: Marcel Filaga Telefón: 0905984843 Adresa doručenia: Námestie hrdinov 1/1, 94201 Šurany
<b>Služba: Mobilný Hlas Prepaid</b>	
<b>Program služby: Predplatenka</b>	

- 1) PREDMET DOHODY: Zmluva uzavretá medzi Podnikom a pôvodným Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov identifikovaná číslom v Tabuľke č. 1 (ďalej len „Zmluva“) upravuje poskytovanie verejných a prípadne aj iných služieb špecifikovaných v tabuľke č. 1 (ďalej len „Služby“). Nový Účastník týmto na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti pôvodného Účastníka vyplývajúce zo Zmluvy vo vzťahu k poskytovaniu Služieb, s výnimkou povinnosti uhradiť poplatky a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (ďalej len „prevzatie dlhu“) a Podnik s prevzatím dlhu, tak ako je uvedený vyššie, súhlasí.

Kód objednávky: 1-804274205417  
v0.16.016-20230322-11:38:50



CO\_1-A9H83GMH\_1-A9H97BX3

Strana 1 / 2

Citlivé



- 2) **VYHLÁSENIE NOVÉHO ÚČASTNÍKA:** Nový Účastník (i) dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh vo vzťahu k Službám a (ii) zaväzuje sa riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku uvedené v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), platnému ku dňu podpisu Zmluvy, (iii) dodržiavať povinnosti v súlade so Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal možnosť oboznámiť pred podpisom tejto dohody na internetovej stránke Podniku [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo na predajných miestach Podniku, pričom (iv) Zmluvu, jej prílohy a SIM kartu, ktorá, ak bola v súvislosti so Službou odovzdaná, je špecifikovaná v tabuľke č. 1 vyššie, prevzal od pôvodného Účastníka.
- 3) **VYSPORIADANIE NÁROKOV PŮVODNÉHO ÚČASTNÍKA:** Pôvodný Účastník nemá nárok na vrátenie aktivačných ani zriaďovacích poplatkov uhradených na základe Zmluvy, ako ani Kreditu nachádzajúceho sa na SIM karte ku dňu účinnosti tejto dohody.
- 4) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).
- 5) **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA:** Táto dohoda nadobúda platnosť dňom, kedy je podpísaná všetkými účastníkmi tejto dohody, pričom dohodu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Dohoda nadobúda účinnosť dňom n/a. Podnik a nový Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom častí Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.

Podnik má právo zmenu v osobe účastníka podľa tejto dohody neuskutočniť, ak po jej uzatvorení zistí, že:

- (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb s novým Účastníkom,  
(ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte s aktivovanými Službami Podniku úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou,  
(iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka.

Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka je Podnik povinný príslušným spôsobom oznámiť ostatným účastníkom tejto dohody.

- 6) Podnik ponúkoval Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tejto dohody využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím dohody Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na dohodu prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tejto dohody a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia dohody. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím dohody takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť dohody, ani jej písomná forma a takto podpísaná dohoda má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tejto dohody prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu dohody do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že dohoda bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedená ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tejto dohody. Účastník je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom dohody o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaný do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tejto dohody v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

28.03.2023

Pôvodný účastník  
Marcel Filaga

Nový účastník  
Mesto Šurany

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení  
Kraslan, Ján